

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

TUESDAY, 17 JUNE 1997
No. 1997/115 (PART II)

MARDI 17 JUIN 1997
No 1997/115 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 17 June 1997

SECURITY COUNCIL

10 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Albania (S/1997/460 and S/1997/464)

Angola (S/1997/438 and Add.1)

Briefing by the Under-Secretary-General for Peace-keeping Operations on the United Nations operations in the former Yugoslavia

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 17 juin 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures consultations plénières (privées) Salle de consultation

Albanie (S/1997/460 et S/1997/464)

Angola (S/1997/438 et Add.1)

Réunion d'information du Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix sur les opérations des Nations Unies dans l'ex-Yougoslavie

Questions diverses

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fifty-first session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1997/115 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1997/115 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION
WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION
OF THE DECLARATION ON THE GRANTING
OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES
AND PEOPLES

10 a.m.- 1 p.m.	1476th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	1477th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Question of East Timor (A/AC.109/2079 and Add.1)

Hearing of petitioners (aide-mémoire 9/97)

2. Organization of work

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'Étudier
LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE
L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION
SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE
AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures à 13 heures	1476e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	1477e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Question du Timor oriental (A/AC.109/2079 et Add.1)

Audition de pétitionnaires (aide-mémoire 9/97)

2. Organisation des travaux

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE
AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Proposed programme budget 1998-1999: Section 14: Crime control

2. Proposed programme budget 1998-1999: Section 15: International drug control

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS
ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Projet de budget programme pour l'exercice biennal 1998-1999 : Chapitre 14 : lutte contre la délinquance

2. Projet de budget programme pour l'exercice biennal 1998-1999 : Chapitre 15 : Contrôle international des drogues

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS
ON THE UNITED NATIONS REGISTER
OF CONVENTIONAL ARMS

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX
SUR LE REGISTRE DES ARMES
CLASSIQUES DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

**United Nations Convention
on the Law of the Sea**

**COMMISSION ON THE LIMITS
OF THE CONTINENTAL SHELF**

First meeting

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

**Convention des Nations Unies
sur le droit de la mer**

**COMMISSION DES LIMITES
DU PLATEAU CONTINENTAL**

Première réunion

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

**COMMITTEE FOR PROGRAMME
AND COORDINATION**

Thirty-seventh session

10 a.m.	10th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
---------	--------------------------	--

Programme questions [4]

- (a) Proposed programme budget for the biennium 1998-1999 (A/52/6) Part I (1) Foreword and Introduction

Conclusion of general discussion.

Informal consultations

Morning*- 1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
---------------------	----------------	--

Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [3]

Note by the Secretary-General on the reform of the United Nations and its impact on the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (E/1997/5)

* Following the adjournment of the 10th meeting of the Committee.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

**COMITÉ DU PROGRAMME ET
DE LA COORDINATION**

Trente-septième session

10 heures	10e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
-----------	------------------------	--

Questions relatives au programme [4]

- a) Projet de budget-programme 1998-1999 (A/52/6) Partie I (1) Avant-propos et introduction

Fin du débat général

Consultations officielles

Matin* jusqu'à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
--------------------------------	---------------	--

Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies [3]

Note du Secrétaire général sur la réforme de l'Organisation des Nations Unies et son incidence sur la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (E/1997/5)

* À l'issue de la 10e séance du Comité.

Le Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. G.W. Henze (Allemagne), a rédigé un projet des conclusions agréées sur l'intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre les sexes dans tous les programmes et politiques de organismes des Nations Unies sur la base des discussions informelles tenues le 9 juin 1997. Des exemplaires du projet sont disponibles à l'entrée du bureau S-2994.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 17 June 1997

GROUP OF 77

*(on the preparations for the Special session
of the General Assembly)*

9 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6
--------------------	----------------	----------------------

GROUP OF 77

*(on the preparations for the Special session
of the General Assembly:
political statement, cross sectoral and
sectoral issues)*

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
--------------------	----------------	----------------------

1.30 p.m.- 3 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
----------------------	----------------	----------------------

ARAB GROUP OF THE WHOLE

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room B
--------------------	----------------	----------------------

GROUP OF 77

*(on the Economic and Social Council:
mainstreaming of gender perspectives
into all policies and programmes
in the United Nations system)*

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room D
-------------------	----------------	----------------------

GROUP OF 77

*(on the preparations for the Special session
of the General Assembly: cross sectoral and
sectoral issues)*

6.30 p.m.- 9.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
-------------------------	----------------	----------------------

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 17 juin 1997

GROUPE DES 77

*(sur les préparatifs de la session extraordinaire
de l'Assemblée générale)*

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
-------------------------	----------------	--------------------------

GROUPE DES 77

*(sur les préparatifs de la session extraordinaire
de l'Assemblée générale :
déclaration politique, questions
intersectorielles et sectorielles)*

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
--------------------------	----------------	--------------------------

13 h 30 à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
------------------------	----------------	--------------------------

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence B
--------------------------	----------------	--------------------------

GROUPE DES 77

*(sur le Conseil économique et social :
intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre
les sexes dans tous les programmes et politiques
des organismes des Nations Unies)*

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence D
--------------------------	----------------	--------------------------

GROUPE DES 77

*(sur les préparatifs de la session extraordinaire
de l'Assemblée générale :
questions intersectorielles et sectorielles)*

18 h 30 à 21 h 30	réunion privée	Salle de conférence 9
----------------------	----------------	--------------------------

An informal meeting (closed) of the Governmental Experts from Land-locked and Transit Developing Countries and representatives of Donor Countries and Financial and Development Institutions will be held *today*, 17 June 1997, from 9 a.m. to 9.30 a.m. in Conference Room B.

Une réunion officieuse (privée) des Experts gouvernementaux des pays sans littoral et des pays de transit en développement et les représentants des pays donateurs et les institutions financières et de développement aura lieu *aujourd'hui* 17 juin 1997 de 9 heures à 9 h 30 dans la salle de conférence B.

Briefing

The UNDCP/UNOV New York Office will hold an informal briefing for delegations *today*, 17 June 1997 from 3 p.m. to 4 p.m. in Conference Room A. The briefing will focus on action taken at the recent sessions of the Commission on Narcotic Drugs and the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice.

Réunion d'information

Le Bureau de New York du PNUCD/Vienne tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations *aujourd'hui* 17 juin 1997, de 15 heures à 16 heures dans la salle de conférence A. La réunion portera sur les décisions prises aux récentes sessions de la Commission des stupéfiants et de la Commission sur la prévention du crime et la justice pénale

Symposium

The 2nd Annual AIT Informatics Symposium for the General Assembly, sponsored by AIT and the Business Council for the United Nations, will be held *today*, 17 June 1997, from 8.50 am to 5.15 pm. in Conference 4. All delegations and Secretariat Staff are invited.

Colloque

Le deuxième Colloque annuel de l'AIT sur l'informatique destiné à l'Assemblée générale, parrainé par l'AIT et le Business Council for the United Nations, aura lieu *aujourd'hui* 17 juin 1997 de 8 h 50 à 17 h 15 dans la salle de conférence 4. Toutes les délégations et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

Announcement

As from Wednesday, 4 June 1997, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

À partir du mercredi 4 juin 1997 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officielles à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officielles ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS**GENERAL ASSEMBLY**

The 1997 session of the Ad Hoc Committee on the Indian Ocean will be held from 30 June to 3 July 1997. The opening meeting will take place on Monday, 30 June, at 11 a.m. in Conference Room 4.

The fourth substantive session of 1997 of the Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council is provisionally scheduled from 8 to 15 July 1997.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL*Substantive session of 1997*

*(All speakers lists will be open
on 2 June 1997)*

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 1997 from 30 June to 25 July in Geneva. The session will be opened on Monday, 30 June 1997, at 10 a.m. The annotated provisional agenda is contained in document E/1997/100 and the organization of work of the session and status of documentation for the session are contained in documents E/1997/L.15 and E/1997/L.*, respectively.

*Operational activities segment
[item 3 of the provisional agenda]
(30 June-1 July and 7-8 July 1997)*

The informal dialogue with Heads of United Nations Funds and Programmes on operational activities will take place on 30 June. No list of speakers will be maintained for this dialogue. The high-level meeting on operational activities will be devoted to the theme "Funding operational activities for development". Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for this meeting, to be held on 1 July, are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel: 963-5742; fax: 963-5935). No speakers' list will be maintained for the remainder of this segment.

* To be issued.

RÉUNIONS À VENIR**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**

La session de 1997 du Comité spécial de l'océan Indien aura lieu du 30 juin au 3 juillet 1997. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 30 juin à 11 heures dans la salle de conférence 4.

Il est prévu provisoirement que la quatrième session de fond de 1997 du Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité se tiendra du 8 au 15 juillet 1997.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL*Session de fond de 1997*

*(Toutes les listes des orateurs seront ouvertes
le 2 juin 1997)*

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 1997 du 30 juin au 25 juillet à Genève. La session s'ouvrira le lundi 30 juin 1997 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/1997/100 et l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation pour la session figurent respectivement dans les documents E/1997/L.15 et E/1997/L.*.

*Débat consacré aux activités opérationnelles
[point 3 de l'ordre du jour provisoire]
(30 juin-1er juillet et 7-8 juillet 1997)*

Le dialogue officiel avec les chefs des fonds et des programmes des Nations Unies sur les activités opérationnelles aura lieu le 30 juin. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce dialogue. La réunion de haut niveau sur les activités opérationnelles sera consacrée au thème "Financement des activités opérationnelles de développement". Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour cette réunion, qui se tiendra le 1er juillet, sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935). Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour le reste de cette partie.

* À paraître.

*High-level segment [item 2 of the provisional agenda]
(2-4 July 1997)*

In accordance with Council decision 1996/310, the theme of the high-level segment will be "Fostering an enabling environment for development: financial flows, including capital flows; investment; trade".

The first day of the high-level segment (2 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system on important developments in the world economy and international economic cooperation. No speakers' list will be maintained.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level Ministerial segment, to be held on Thursday and Friday, 3 and 4 July, are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel: 963-5742; fax: 963-5935).

*Coordination segment [item 4 of the provisional agenda]
(9-11 July)*

The coordination segment will focus on "Mainstreaming of gender perspectives into all policies and programmes in the United Nations system" and "Fresh water, including clean and safe water supply and sanitation". There will be a speakers list for each topic. Delegations wishing to be inscribed on the lists are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel: 963-5742; fax: 963-5935).

Consultations on the agreed conclusions of the coordination segment on mainstreaming of gender perspectives into all policies and programmes in the United Nations system will take place on Wednesday, 18 and Friday, 20 June 1997, in Conference Room B.

*Débat de haut niveau [point 2 de l'ordre du jour provisoire]
(2-4 juillet 1997)*

Conformément à la décision 1996/310 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Promotion d'un environnement favorable au développement : courants financiers, y compris flux de capitaux; investissements; commerce".

La première journée du débat de haut niveau (2 juillet) sera consacrée à un dialogue sur la politique et à une discussion avec les chefs des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies portant sur les principaux faits nouveaux dans l'économie mondiale et la coopération économique internationale. Il n'y aura pas de liste d'orateurs.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat ministériel de haut niveau, qui aura lieu les jeudi et vendredi 3 et 4 juillet, sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935).

Débat consacré aux questions de coordination [point 4 de l'ordre du jour] (9-11 juillet)

Le débat consacré aux questions de coordination portera sur les thèmes "Intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre les sexes dans tous les programmes et politiques des organismes des Nations Unies" et "Eau douce, y compris approvisionnement en eau salubre et non polluée et assainissement". Il y aura une liste d'orateurs pour chaque thème. Les délégations qui désirent s'inscrire sur les listes sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935).

Des consultations sur les conclusions concertées du débat consacré aux questions de coordination sur l'intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre les sexes dans tous les programmes et politiques des organismes des Nations Unies auront lieu les mercredi 18 et vendredi 20 juin 1997 dans la salle de conférence B.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Presentation

The Director-General of UNESCO, Federico Mayor, will give a presentation (open meeting) on "A Culture of Peace and Agenda 21" on Tuesday, 24 June 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6. The presentation is sponsored by UNESCO and the NGO Peace Caucus of Earth Summit +5.

Symposium

The United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) and the United Nations Department for Policy Coordination and Sustainable Development are organizing the "Symposium on Changing Consumption Patterns", which will address the issue of sustainable consumption in human settlements, in particular in the growing cities of developed and developing countries. The Symposium will take place on Tuesday, 24 June 1997, from 2 p.m. to 5 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Permanent Missions, the media, partners of the United Nations and Secretariat Staff are invited.

A "Symposium on Prevention of Lead Poisoning in Human Settlements" will be held on Wednesday, 25 June 1997, from 5 p.m. to 7.30 p.m. at the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. This event is co-sponsored by the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat), UNICEF, the Alliance to End Childhood Lead Poisoning, and the University of Medicine and Dentistry of New Jersey. Permanent Missions, the media, partners of the United Nations and Secretariat Staff are invited.

Forum

There will be a United Nations University Public Forum on Wednesday, 18 June 1997, from 1 p.m. to 3 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Permanent Missions, NGOs, the media, Secretariat Staff and members of the academic community are invited.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Exposé

Le Directeur général de l'UNESCO, Federico Mayor, fera un exposé (réunion publique) sur "Une culture de paix et Agenda 21" le mardi 24 juin 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. L'exposé est parrainé par l'UNESCO et NGO Peace Caucus on Earth Summit +5.

Colloque

Le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) et le Département de la coordination des politiques et du développement durable organisent un colloque sur l'évolution des modèles de consommation qui traitera de la consommation durable dans les établissements humains, en particulier dans les villes en expansion des pays développés et en développement. Le colloque aura lieu le mardi 24 juin 1997 de 14 heures à 17 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les missions permanentes, les médias, les partenaires des Nations Unies et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

Un colloque sur la prévention de l'intoxication par le plomb dans les établissements humains aura lieu le mercredi 25 juin 1997 de 17 heures à 19 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Le colloque est coparrainé par le Centre des Nations Unies pour les établissements humains, l'UNICEF, Alliance to End Childhood Lead Poisoning et University of Medicine and Dentistry of New Jersey. Les missions permanentes, les médias, les partenaires des Nations Unies et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

Forum

Un forum public de l'Université des Nations Unies aura lieu le mercredi 18 juin 1997 de 13 heures à 15 heures dans l'auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les missions permanentes, les ONG, les médias, les fonctionnaires du Secrétariat et universitaires intéressés sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 12 June 1997

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON
NON-GOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS

634th meeting

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted the agenda for the first part of its meeting, as contained in document E/C.2/1997/CRP.1

Requests by non-governmental organizations to be heard by the Economic and Social Council at its substantive session of 1997 [2]

The Committee considered the item and decided to recommend to the Economic and Social Council that the following organizations be heard on the agenda items as indicated in document E/C.2/1997/CRP.2: International Chamber of Commerce; International Confederation of Free Trade Unions; International Youth and Student Movement for the United Nations; World Muslim Congress.

In addition, the Committee decided to recommend that International Association for Volunteer Effort, an organization in special consultative status with the Council, be heard under sub-item 6(i) of the agenda of the Council, in conformity with paragraph 32(a) of Economic and Social Council resolution 1996/31.

The Committee then resumed its 1997 session.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Committee resumed its consideration of the item.

The representative of Cuba made a statement, after which statements were made by the representatives of the United States, the Sudan and Costa Rica.

A statement was also made by the Chairman.

Applications for consultative status and requests for reclassification received from non-governmental organizations [3]

The Committee resumed its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Ethiopia, Cuba, Costa Rica, the Sudan, China and Tunisia.

The Committee decided to recommend that special consultative status be granted to 20 non-governmental organizations and that roster status be granted to one non-governmental organization.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 12 juin 1997

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ
DES ORGANISATIONS
NON GOUVERNEMENTALES

634e séance

Adoption de l'ordre du jour provisoire [1]

Le Comité adopte l'ordre du jour de la première partie de sa séance, tel qu'il figure dans le document E/C.2/1997/CRP.1

Demandes d'organisations non gouvernementales souhaitant être entendues par le Conseil économique et social à sa session de fond de 1997 [2]

Le Comité décide de recommander au Conseil économique et social que les organisations suivantes soient entendues sur les points de l'ordre du jour comme indiqué dans le document E/C.2/1997/CRP.2 : Chambre de commerce internationale, Confédération internationale des syndicats libres, Mouvement international de la jeunesse et des étudiants pour les Nations Unies et Congrès du monde islamique.

Le Comité décide également de recommander que l'Association internationale pour le bénévolat, organisation dotée du statut consultatif spécial auprès du Conseil, soit entendue au titre de l'alinéa i) du point 10 de l'ordre du jour du Conseil, conformément au paragraphe 32 a) de la résolution 1996/31 du Conseil.

Le Comité reprend les travaux de sa session de 1997.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Le représentant de Cuba fait une déclaration, après laquelle les représentants des États-Unis, du Soudan et du Costa Rica prennent la parole.

Le Président intervient également.

Demandes d'admission au statut consultatif et demandes de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales [3]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Les représentants de l'Éthiopie, de Cuba, du Costa Rica, du Soudan, de la Chine et de la Tunisie interviennent.

Le Comité décide de recommander que le statut consultatif spécial soit accordé à vingt organisations non gouvernementales et qu'une organisation non gouvernementale soit inscrite sur la liste.

After the adoption of the decision, statements were made by the representatives of the United States and Cuba.

Statements were then made by the representatives of India, Ethiopia, Cuba and Costa Rica, after which the Committee decided not to act upon the applications of two non-governmental organizations that had applied for consultative status, as one was a university and one was a political party.

After the adoption of the decision, statements were made by the representatives of China and Sudan.

The representative of Cuba made a statement after which the representative of the United States requested that a recorded vote be taken on the whether to recommend that special consultative status be granted to the International Energy Foundation.

The motion was not carried by a vote of 6 to 6, with 6 abstentions.

Subsequently, statements were made by the representatives of Ethiopia, Costa Rica, India, the United States, the Philippines, Cuba, the Sudan, the United Kingdom, Tunisia, China, Indonesia and the Russian Federation.

635th meeting

Applications for consultative status and requests for reclassification received from non-governmental organizations [3]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Ethiopia, the United States, the Sudan, Cuba, China, Tunisia, the United Kingdom and Chile.

Implementation of Economic and Social Council decision 1996/302 [5]

The Committee decided to postpone consideration of the item until its resumed 1997 session to be held in January 1998.

Implementation of Economic and Social Council resolution 1996/31 and decision 1995/304 [6]

The Committee began its consideration of the item.

Action on four draft decisions contained in E/C.2/1997/L.2

Draft decision I

A statement was made by the representative of India, after which the draft decision was adopted, as orally amended.

Draft decision II

Statements were made by the representatives of Cuba, Tunisia, the United States, Costa Rica, China, Ethiopia, the Sudan and the United Kingdom.

Après l'adoption de la décision, des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis et de Cuba.

Les représentants de l'Inde, de l'Éthiopie, de Cuba et du Costa Rica font des déclarations après lesquelles le Comité décide de ne pas se prononcer sur les demandes de deux organisations non gouvernementales qui ont souhaité obtenir le statut consultatif, l'une étant une université et l'autre étant un parti politique.

Les représentants de la Chine et du Soudan interviennent après l'adoption de la décision.

Le représentant de Cuba fait une déclaration après laquelle le représentant des États-Unis demande un vote enregistré sur la question de savoir si le Comité recommande que le statut consultatif spécial soit accordé à International Energy Foundation.

La motion est rejetée par 6 voix contre 6, avec 6 abstentions.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Éthiopie, Costa Rica, Inde, États-Unis, Philippines, Cuba, Soudan, Royaume-Uni, Tunisie, Chine, Indonésie et Fédération de Russie.

635e séance

Demandes d'admission au statut consultatif et demandes de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales [3]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Les représentants de l'Éthiopie, des États-Unis, du Soudan, de Cuba, de la Chine, de la Tunisie, du Royaume-Uni et du Chili interviennent.

Application de la décision 1996/302 du Conseil économique et social [5]

Le Comité décide de reporter l'examen de la question à la reprise de sa session de 1997 qui aura lieu en janvier 1998.

Application de la résolution 1996/31 et de la décision 1995/304 du Conseil économique et social [6]

Le Comité commence l'examen de la question.

Décisions sur les quatre projets de décision figurant sous la cote E/C.2/1997/L.2

Projet de décision I

Le représentant de l'Inde fait une déclaration après laquelle le projet de décision est adopté tel que modifié oralement.

Projet de décision II

Les représentants de Cuba, de la Tunisie, des États-Unis, du Costa Rica, de la Chine, de l'Éthiopie, du Soudan et du Royaume-Uni prennent la parole.

The representative of the United States called for a recorded vote on the motion of Cuba to delete the words "fifty-third session" from within the square brackets of the text of the decision.

Before the vote, statements were made by the representatives of India, the Philippines, the United Kingdom, the United States, Costa Rica, the Sudan and the Russian Federation.

The motion was adopted by a vote of 12 to 1, with 3 abstentions.

The representative of the United States then called for a recorded vote on the draft decision, as orally amended.

Draft decision II, as orally amended, was adopted by a vote of 14 to 1, with 1 abstention.

After the vote, statements were made by the representatives of the United Kingdom and Costa Rica.

Draft decision III

The Secretary of the Committee read out a statement of conference servicing implications.

Statements were made by the representatives of China, Cuba, the Sudan, the United States, Ethiopia, Tunisia, the United Kingdom, Madagascar, Costa Rica and the Russian Federation.

The Committee then adopted the draft decision, as orally amended.

Draft decision IV

Statements were made by the representatives of the Sudan, the Russian Federation, the United Kingdom and Cuba.

The Committee then adopted the draft decision.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The representative of Cuba made an explanatory statement.

Statements were then made by the representatives of the United States, Cuba, the United Kingdom, Ethiopia, China, Costa Rica, Chile, India, Paraguay, the Sudan and the Russian Federation.

The Chairman made a statement.

The representative of the United States requested a roll call vote on the proposal of Cuba to request a special report from a non-governmental organization pursuant to paragraph 61(c) of Economic and Social Council resolution 1996/31.

Before the vote, statements were made by the representatives of Chile, Paraguay and the United Kingdom.

Le représentant des États-Unis demande un vote enregistré sur la motion de Cuba tendant à supprimer les mots "trente-cinquième session" placés entre crochets dans le texte de la décision.

Des déclarations avant le vote sont faites par les représentants de l'Inde, des Philippines, du Royaume-Uni, des États-Unis, du Costa Rica, du Soudan et de la Fédération de Russie.

La motion est adoptée par 12 voix contre une, avec 3 abstentions.

Le représentant des États-Unis demande un vote enregistré sur le projet de décision modifié oralement.

Le projet de décision II modifié oralement est adopté par 14 voix contre une, avec une abstention.

Après le vote, les représentants du Royaume-Uni et du Costa Rica interviennent.

Projet de décision III

La Secrétaire du Comité donne lecture d'un état des incidences sur les services de conférence.

Les représentants de la Chine, de Cuba, du Soudan, des États-Unis, de l'Éthiopie, de la Tunisie, du Royaume-Uni, de Madagascar, du Costa Rica et de la Fédération de Russie interviennent.

Le Comité adopte le projet de décision modifié oralement.

Projet de décision IV

Les représentants du Soudan, de la Fédération de Russie, du Royaume-Uni et de Cuba prennent la parole.

Le Comité adopte le projet de décision.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le représentant de Cuba fait une déclaration d'explication.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : États-Unis, Cuba, Royaume-Uni, Éthiopie, Chine, Costa Rica, Chili, Inde, Paraguay, Soudan et Fédération de Russie.

Le Président intervient.

Le représentant des États-Unis demande un vote par appel nominal sur la proposition de Cuba tendant à demander un rapport spécial à une organisation non gouvernementale en vertu du paragraphe 61 c) de la résolution 1996/31 du Conseil économique et social.

Les représentants du Chili, du Paraguay et du Royaume-Uni interviennent avant le vote.

The motion was carried by a vote of 9 to 4, with 4 abstentions.

The Chairman then declared the session suspended.

La motion est adoptée par 9 voix contre 4, avec 4 abstentions.

Le Président prononce la suspension de la session.

Monday, 16 June 1997

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION
WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION
OF THE DECLARATION ON THE GRANTING
OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES
AND PEOPLES

1474th meeting

Question of the Falkland Islands (Malvinas)

The Chairman drew attention to a working paper prepared by the Secretariat contained in document A/AC.109/2083, as well as to a draft resolution contained in document A/AC.109/L.1863.

The Chairman informed the Committee that the delegations of Argentina and Paraguay had requested to participate in the Committee's consideration of the item.

The Committee decided to accede to the requests.

In accordance with a decision taken at its 1470th meeting, statements were made by The Honourable William R. Luxton and The Honourable Sharon Halford of the Legislative Council of the Falkland Islands, as well as by Mr. Alejandro Betts and Mr. Juan Scott.

The representative of Chile, also on behalf of Bolivia, Cuba, Papua New Guinea and Venezuela, introduced draft resolution A/AC.109/L.1863.

The Chairman made a statement on some editorial corrections on the draft resolution.

The Minister of Foreign Affairs, International Trade and Worship of the Argentine Republic, H.E. Mr. Guido Di Tella, made a statement.

The representative of Paraguay, on behalf of the Party States of MERCOSUR - Argentina, Brazil, Paraguay and Uruguay and also on behalf of Bolivia and Chile, made a statement.

Following statements by the representatives of Fiji, Venezuela, Cuba, Bolivia and China, the Committee adopted draft resolution A/AC.109/L.1863, as orally corrected, without a vote (A/AC.109/2096).

A statement in explanation of position was made by the representative of Sierra Leone.

Lundi 16 juin 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER
LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE
L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION
SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX
PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

1474e séance

Question des îles Falkland (Malvinas)

Le Président appelle l'attention sur un document de travail établi par le secrétariat (A/AC.109/2083) et sur un projet de résolution (A/AC.109/L.1863).

Le Président informe le Comité que les délégations de l'Argentine et du Paraguay ont demandé à participer à l'examen de la question.

Le Comité décide de faire droit à ces demandes.

Conformément à la décision prise au début de la 1470e séance, des déclarations sont faites par l'honorable William R. Luxton et l'honorable Sharon Halford, du Legislative Council on th Falkland Islands, et par MM. Alejandro Betts et Juan Scott.

Le représentant du Chili (au nom également de la Bolivie, de Cuba, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et du Venezuela) présente le projet de résolution A/AC.109/L.1863.

Le Président indique des corrections de forme dans le projet de résolution.

Le Ministre des affaires étrangères du commerce international et du culte de la République argentine, S.E. M. Guido Di Tella, prend la parole.

Le représentant du Paraguay fait une déclaration (au nom des États parties à MERCOSUR : Argentine, Brésil, Paraguay et Uruguay et au nom également de la Bolivie et du Chili).

Après des déclarations des représentants de Fidji, du Venezuela, de Cuba, de la Bolivie et de la Chine, le Comité adopte, sans vote (A/AC.109/2096), le projet de résolution A/AC.109/L.1863 modifié oralement.

Le représentant de la Sierra Leone explique sa position.

Question of East Timor

The Chairman informed the Committee that the delegation of Sao Tome and Principe had requested to participate in the Committee's consideration of the item.

The Committee decided to accede to the request.

The Chairman drew attention to a working paper prepared by the Secretariat, contained in document A/AC.109/2079 and Add.1.

The Chairman drew attention to aide-mémoire 9/97 relating to the question of East Timor. Following a statement by the representative of Indonesia, as well as statements in the exercise of the right of reply by the representatives of Portugal and Indonesia, the Committee decided to accede to the requests.

The representative of Sao Tome and Principe (on behalf also of Angola, Cape Verde, Guinea-Bissau and Mozambique) made a statement.

A statement on a point of order was made by the representative of Indonesia.

In accordance with a decision taken at the outset of this meeting, statements were made by Ms. Milena Pires, Timorese Democratic Union; Ms. Isabel Galhos, on behalf of East Timor Alert Network and Mr. Charles Scheiner, East Timor Action Network.

The representative of Indonesia made statements on a point of order.

1475th meeting

Question of East Timor

Statements were made by Ms. Lynn Fredriksson, on behalf of Seeds of Hope - East Timor Ploughshares Group; Mr. José Ramos-Horta, Recipient, 1996 Nobel Peace Prize; Dr. Geoffrey C. Gunn, Free East Timor Japan Coalition; Mr. Constancio Pinto, National Council of Maubere Resistance; Ms. Elizabeth Sissons, on behalf of Hobart East Timor Committee; Ms. Jennifer Coon, on behalf of International Platform of Jurists for East Timor; Mr. Mari Alkatiri, FRETILIN; Mr. Alyn Ware, on behalf of Auckland East Timor Independence Committee; Mr. Augusto N. Miclat, Jr., on behalf of Asia-Pacific Coalition for East Timor; Ms. Sidney Jones, Human Rights Watch/Asia; Dr. Abilio Araujo, Timor Foundation for Reconciliation and Development; Mr. Rogério Pereira, Timorese Youth for Reconciliation; Ms. Inocencia Ximenes Neves, Timorese Cultural Group; Mr. Antonio Maria Araujo, Movement of Support to the Intra-Timorese Dialogue; and Ms. Maria Lourdes Soares, Timorese Cultural and Ethnic Research Centre.

The representative of Indonesia made statements on a point of order.

Question du Timor oriental

Le Président informe le Comité que la délégation de Sao Tome-et-Principe a demandé à participer à l'examen de la question par le Comité.

Le Comité décide de faire droit à la demande.

Le Président appelle l'attention sur un document de travail rédigé par le secrétariat (A/AC.109/2079 et Add.1).

Le Président appelle l'attention sur l'aide-mémoire 9/97 relatif à la question du Timor oriental. Après une déclaration du représentant de l'Indonésie et des déclarations des représentants du Portugal et de l'Indonésie dans l'exercice du droit de réponse, le Comité décide d'accéder aux demandes.

Le représentant de Sao Tome-et-Principe (au nom également de l'Angola, du Cap-Vert, de la Guinée-Bissau et du Mozambique) fait une déclaration.

Le représentant de l'Indonésie intervient pour une motion d'ordre.

Conformément à une décision prise au début de la séance, des déclarations sont faites par Mme Milena Pires (Timorese Democratic Union), Mme Isabel Galhos (au nom de East Timor Alert Network) et M. Charles Scheiner (East Timor Action Network).

Le représentant de l'Indonésie fait des déclarations pour une motion d'ordre.

1475e séance

Question du Timor oriental

Des déclarations sont faites par Mme Lynn Fredriksson (au nom de Seeds of Hope - East Timor Ploughshares Group), M. José Ramos-Horta, Lauréat du Prix Nobel de la paix en 1996, M. Geoffrey C. Gunn (Free East Timor Japan Coalition), M. Constancio Pinto (National Council of Maubere Resistance), Mme Elizabeth Sissons (au nom de Hobart East Timor Committee), Mme Jennifer Coon (au nom de International Platform of Jurists for East Timor), M. Mari Alkatiri (FRETILIN), M. Alyn Ware (au nom de Auckland East Timor Independence Committee), M. Augusto N. Miclat, Jr. (au nom de Asia-Pacific Coalition for East Timor), Mme Sidney Jones (Human Rights Watch/Asia), M. Abilio Araujo (Timor Foundation for Reconciliation and Development), M. Rogério Pereira (Timorese Youth for Reconciliation), Mme Inocencia Ximenes Neves (Timorese Cultural Group), M. Antonio Maria Araujo (Movement of Support to the Intra-Timorese Dialogue) et Mme Maria Lourdes Soares (Timorese Cultural and Ethnic Research Centre).

Le représentant de l'Indonésie fait des déclarations pour une motion d'ordre.

COMMITTEE ON CONFERENCES

398th meeting

Election of officers

Ms. Emilia Kaukungwa (Namibia) was elected as Rapporteur upon the nomination by the representative of Jamaica.

Consideration of the draft biennial calendar of conferences and meetings of subsidiary organs of the Economic and Social Council for 1998-1999 [2 (d)]

The Chairman made a statement. Statements were made by the representatives of the Russian Federation and Austria. The representative of the Economic and Social Council also made a statement.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Other matters

The representative of the Russian Federation made a statement. A statement was made by the representative of the Director of Conference Services.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Additional Protocol to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects, adopted at the 8th plenary meeting of the States Parties on 13 October 1995

Acceptance: Philippines (12 June 1997)*

Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and other Devices as Amended on 3 May 1996 (Protocol II as Amended on 3 May 1996) annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects, adopted by the Conference of the States Parties at Geneva on 3 May 1996

Acceptance: Philippines (12 June 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

COMITÉ DES CONFÉRENCES

398e séance

Élection du bureau

Le représentant de la Jamaïque présente la candidature de Mme Emilia Kaukungwa (Namibie) aux fonctions de rapporteur. Mme Kaukungwa est élue Rapporteur.

Examen du projet de calendrier biennal des conférences et réunions des organes subsidiaires du Conseil économique et social pour 1998-1999 [2 d)]

Le Président fait une déclaration. Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie et de l'Autriche. Le représentant du Conseil économique et social intervient également.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Questions diverses

Le représentant de la Fédération de Russie fait une déclaration. Le représentant du Directeur des services de conférence intervient.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, adopté par la huitième Réunion plénière des États parties le 13 octobre 1995

Acceptation : Philippines (12 juin 1997*)

Protocole sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996), annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, adopté par la Conférence des États parties à Genève le 3 mai 1996

Acceptation : Philippines (12 juin 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

The Accreditation Centre, temporarily located at the Alcoa Building, 866 United Nations Plaza, 6th Floor, is open until Friday, 27 June 1997. During this time, the existing Security Pass and ID Office in the General Assembly Building will be closed.

All requests for Protocol accreditation (temporary calendar meetings including the nineteenth special session of the General Assembly) should be sent to the above mentioned address.

The telephone and facsimile numbers for Protocol at this location are as follows: tel. (212) 963-7181, fax. (212) 963-8621.

AVIS

Le Centre d'accréditation, installé provisoirement dans l'immeuble Alcoa, 866 United Nations Plaza, au 6e étage, est ouvert jusqu'au vendredi 27 juin 1997. Durant cette période, le bureau qui délivre actuellement les cartes d'identité, situé dans le bâtiment de l'Assemblée générale, sera fermé.

Toutes les demandes d'accréditation protocolaire (réunions inscrites au calendrier provisoire, y compris la dix-neuvième session extraordinaire de l'Assemblée générale) doivent être envoyées à l'adresse indiquée ci-dessus.

Les numéros de téléphone et de télécopieur du Centre d'accréditation sont les suivants : tél. (212) 963-7181, télécopieur (212) 963-8621.